

# Seccion de OXNARD

## La Voz de la Colonia

Weekly Spanish Paper  
THIRD YEAR

Published Every Thursday  
120 So. Mill St. Santa Paula,  
California

Subscription: \$1.85 per Year

Entered as second class  
matter Oct. 30, 1926 at the  
postoffice at Santa Paula,  
California, under the act of  
March 3, 1879.

### DIRECTORIO

## La Voz de la Colonia

Semanario Político-Independiente y de Variedades

(Aparece los Jueves de cada Semana)

OFICINAS Y TALLER:

120 So. Mill St. — Tel. 444  
Santa Paula, California

JESUS N. JIMENEZ  
Prop. y Director Gerente

La Tarifa de Anuncios Comerciales, es a razón de 35c (treinta y cinco centavos) por pulgada de columna.

Cartas abiertas, precio convencional.

Avisos de Iglesia, o política, 50c (cincuenta centavos) por pulgada de columna.

Mínimo de cargo para todo servicio por una sola vez, 50c.

Precio de suscripción por un año (no menos) \$1.85. El pago deberá hacerse precisamente por adelantado.

Aceptamos canje. No se devuelven originales y nos reservamos el derecho de no publicar anuncios o artículos que a nuestro juicio no sea conveniente.

LA REDACCION.

### Important Notice

"LA VOZ DE LA COLONIA" is a spanish newspaper printed regularly every week. This paper is the only Spanish news paper with a thorough circulation in Ventura County, Santa Barbara, and San Fernando Valley. Despite its wide circulation, the advertising rates are most reasonable.

LA VOZ DE LA COLONIA is printed in the interest of the American and all other merchants as well as in the interest of all the Spanish speaking people, whom it endeavors to please with clean and first-class reading matter. LA VOZ DE LA COLONIA goes into thousands of homes every week.

Suscribase Ahora Mismo a La Voz Este Periodico Vela Por El Bien De La Raza

### DE OPORTUNIDAD

SE HACEN TODA CLASE DE COSTURAS ESPECIALIDAD EN TRAJES DE MATRIMONIO

ROPONES ESTILO MEXICO Y BORDADOS EN MAQUINA

Tejidos de Gancho y Bordados.— Servicio Satisfactorio

María de Jiménez  
Oxnard, Cal. 151 F. St.  
Teléfono 556-R-1

Usted se anunciará en este periódico, si se pone a considerar que llega a tres mil hogares de gente de habla española, semanalmente.

CONZALEZ CASH GROCERY  
Visite Ud. Mi Nueva Refresquería  
Esq. B y 7 Sts. Oxnard

### VENTA DE LA PROPIEDAD de V. M. CASTILLO

en la colonia Home Garden. Esquina Garfield y Second Lot 18, Oxnard, Calif.

Valor de Propiedad es de \$2,608.23. Taxes Pagados

Propiedad y Titulos Asegurados. Valor al Contado es de \$2,100.00

y a términos es de \$2,300.00 dando \$1,100 de Entre y \$40 Mensuales

Una tienda en la esquina y 2 casas. Se recoge de Renta \$36.00 Mensuales

Suscribase Hoy Mismo La Voz de la Colonia

RUDOLPH BECK  
421 B STREET — OXNARD, CALIF.  
TELEFONO 436  
"Cualesquier necesidad en aseguranza se le atenderá"

### DULZURA Y SEVERIDAD

Art. 8o. Colaboración especial para "La Voz de la Colonia" del Prof. Salvador I Salcedo.

Del modo como está constituido el hogar entre nosotros resultan para los cónyuges, funciones y deberes diferentes. El esposo que es el jefe principal del mismo hogar cuida de su interior y de su exterior. Del primero, aportando a él los elementos indispensables para el alimento y conservación de la familia; y del segundo, defendiéndolo con su respetabilidad de todo atropello. Con relación al domicilio conyugal el hombre es el guardián necesario y obligado, y como tal asiste el derecho de mandar en él como soberano.

A la esposa solamente obliga el cuidado interior de su casa, y en ella es, de hecho y de derecho, reina y señora. Nadie puede ni debe disputarle esa prerrogativa, se entiende, cuando no abusa de ella y procede en todo conforme con los intereses de la familia, cuya vigilancia le está encomendada más directamente en ausencia del esposo, y en su presencia, si se trata de todas esas minucias e interioridades que constituyen el gobierno de la casa.

Teniendo el varón la necesidad de abandonar a diario su domicilio para proporcionarse el pan, la mujer debe de cuidar de aquél continuamente, y, por ello, no puede separarse sino en contadas ocasiones de la casa marital. Pero no cumplirá como buena si a eso se limita únicamente. Hay mujeres que nunca salen de las cuatro paredes de su casa; que trabajan, que ahorran, y que en to-casa, y en ella es, de hecho y de derecho, reina y señora. No basta e-

J. C. MIRANDA  
Representante de Studebaker Wach Co. y de los famosos Zapatos de K. Knapp Bros. y Style Arch Shoe Co.  
Tomo órdenes a Domicilio. Artículos debidamente Garantizados  
Para toda orden en Santa Paula, pueden dejarme una nota con el conocido Comerciante Don Francisco Garcia.

### En la Tienda

## JIMENEZ BROS. FURNITURE CO

DEL  
532 OXNARD BOULEVARD

Tengo Como de Costumbre un Extenso Surtido de calzado de todas clases. Así Como Ropa para Trabajadores y Señoras, Niños y Niñas.

### SUS MUEBLES EN ABONOS PUEDE COMPRARLOS EN ESTA SU CASA

Propietario  
J. REFUGIO VARGAS  
Gerente Accionista  
JOSE INES JIMENEZ  
"La Casa Favorita de los Mexicanos"

### "LA CONVENCION"

EL MEJOR LUGAR PARA TOMAR PLATILLOS NACIONALES EN OXNARD

TAMBIEN SE VENDEN TORTILLAS DE MAIZ DIARIAMENTE

GEORGE PAPPAS, Prop.

so para que sean buenas esposas! Lo primero, lo principal es que procuren y consigan que en su hogar la respetabilidad del padre sea un hecho. Y cómo lograrlo?... Del modo más sencillo y más fácil.

Alejado el padre de la casa durante casi todas las horas del día, los hijos viven íntimamente ligados con la madre. Si ésta es débil, aquellos pronto se acostumbran a abusar de su debilidad, y andando el tiempo, convierten a la autora de sus días en cómplice de sus maldades, a tal grado, que la mujer, en esta situación, no tiene más remedio que burlar la autoridad paterna al igual de los hijos. Cuando tal cosa acontece y alguna vez el padre descubre que está sirviendo de rey de burlas, generalmente explota, pero a la vez que no puede proceder con toda energía para no herir de rechazo a la compañera, se grangea el desamor de sus vástagos, que ven en él un tirano en lugar de un padre, porque no se parece a la madre quien, no solo ha consentido sino ayuda al mal, que ellos naturalmente no lo

consideran así.

Si la madre, no obstante vivir en intimidad con sus hijos, es la primera, y digámoslo de una vez, LA UNICA QUE SE MUESTRA SEVERA CON ELLOS, que nada, absolutamente nada impropio les ocurre, y que para corregir no ocurre a nadie, porque le asiste el derecho de hacerlo, será otra cosa; porque entonces el padre habrá de ser quien, como un tribunal de segunda instancia tendrá que confirmar, modificar o revocar la sentencia y conceder el perdón en caso necesario.

La Leche se echa a perder tan fácil en este tiempo de calor.

Use Leche Alpine, y no se le echará a perder en ningún tiempo.



### LA LECHE MAS PURA... con Crema en Cada Gota!

EL DINERO no puede comprar, mejor, más pura, y más deliciosa leche que la Alpine—o más segura para su uso.

Inmejorable leche cremosa—rigidamente aprobada—nada agregado—nada se le ha quitado más que la pura agua. Doblemente rica—con crema en cada gota. Se guarda pura y fresca indefinidamente en su embase esterilizado y herméticamente cerrado.

Mejora sus recetas—ahorra mantequilla. — Hace el café más delicioso. Y cuesta menos que la leche ordinaria. Compre Alpine hoy.



### LONCHERIA "MISION"

SERVICIO NETAMENTE NACIONAL

Tarjetas de Abonados de \$5.25 por \$5.00

ABIERTO DESDE LAS 5 A. M. HASTA LAS 12 P. M.

PEDRO FERIA, Prop.

### THE "GARCIA" SUBDIVISION

Lotes de magnificas dimensiones en la ciudad y a una cuadra del centro

Aproveche esta oportunidad. Compre directamente del dueño. Ahorrándole la comisión del Agente

FELIX GARCIA, Prop.  
1250 EAST MAIN ST. — SANTA PAULA, CAL.

¡Qué hermoso es un hogar así... Entonces el padre desempeña el sublime papel de misericordioso, y se atraerá forzosamente el acendrado amor de los hijos, que no por eso dejarán de amar a la madre, porque lo natural es que la quieran mayormente que al padre, siquiera porque la tratan sin interrupción alguna; y ya se sabe que el trato frecuente engendra el cariño. Yo soy de los que creo que un hijo JAMAS puede odiar a su madre por más energía que sea!

Madres hay que no aceptan la complicidad a que sus hijos las invitan, para hacer sus picardías a excusas del padre; pero generalmente proceden con torpeza amenazándolos con dar de ello aviso al esposo, como si ellas carecieran de valor y de derechos para imponer el inmediato castigo. Esas madres convierten a su esposo en un CACON ODIOSO, TEMIBLE Y MALIGNO y acaban por hacer de él un ridículo espantajo. Madres criminales hay que consistentes que los hijos hagan todo, hasta lo incorrecto, hasta lo malo, pero recomendándoles siempre que no lo sepa el padre. Son las que ayudan al hijo calavera a que salga a deshoras de la noche del hogar, y le proporcionan un llavín o le dejan abierta la puerta para su regreso; son (Pasa a la 7a. Plana)

Tel. 346 — Notario Público  
MARK H. EDWARDS  
Abogado y Consejero  
Edificio Hedrick  
Santa Paula, California

### Pomada Bronquial

MARCA REXALL

Se usa en el tratamiento de la congestión e inflamación del catarro bronquial, resfriados de la cabeza, garganta, pecho y dolores de cabeza, reumatismo y neuralgia.

De venta exclusivamente en las Farmacias Rexall

## Rexall

### SERVICIO ESPECIAL PARA LOS DIENTES

Precios al alcance de cada uno.

**CALIDAD**— Lo mejor obtenible en material y mano de obra.

**SERVICIO**— Todo método moderno para ahorrar tiempo y evitar dolor

**PRECIO**— Reducido a lo más bajo en el Ramo. Completa dentadura de arriba o abajo. Absolutamente garantizada por \$15.00.

Precios de otro trabajo en proporción. La consulta y la examinación no le cuesta nada, ni le obliga a nada.

Todo Trabajo SIN DOLOR y GARANTIZADO

DR. F. S. BARBER  
DENTISTA

La Oficina de Trabajo Dental de Insuperable Calidad

Teléfono 154  
229 1/2 MAINT ST. — "Miembro de la Asociación de Dentista Progresistas" — VENTURA, CAL.

### THE "GARCIA" SUBDIVISION

Lotes de magnificas dimensiones en la ciudad y a una cuadra del centro

Aproveche esta oportunidad. Compre directamente del dueño. Ahorrándole la comisión del Agente

FELIX GARCIA, Prop.  
1250 EAST MAIN ST. — SANTA PAULA, CAL.

¡ATENCIÓN!

Un Consejo en la Necesidad, es un Amigo de Verdad! Guerra a las Cataratas

"RAYO DE SOL"

Tratamiento Magnífico y Eficaz para combatir las Cataratas. Nubes e inflamaciones de los Ojos. Ayuda a destruir Carnosidades y demás enfermedades de la vista.

A un hombre de 76 años le detuvo el mal y ha seguido grandemente aliviado.

Precio del Tratamiento \$2.25 Dls. Se envía C. O. D. Libre de Porte al recibir el valor en junto. Pídale a la

INT'L. MERCANTILE CO.  
P. O. Box 102 Sta. A.  
San Antonio, Texas